

**DEPARTMENT OF ODIA**  
**VISVA-BHARATI**  
**CBCS, 2017**

<b>Parameters</b>	<b>Honours CourseCredit</b>
	<b>84</b>
<b>Discipline Specific Elective</b>	<b>24</b>
<b>Generic Elective / Interdisciplinary</b>	<b>24</b>
<b>Ability / Skill Enhancement</b>	<b>8</b>
<b>Total</b>	<b>140</b>

## **Core-course**

**CC-1      Iବ୍ୟୋଦୁ ବ୍ୟାକୁ ବ୍ୟାକୁଶବ୍ଦ**  
**(Odia language & linguistics)**

- dê^òUþ-1(Unit-1)**      Iବ୍ୟୋଦୁ ବ୍ୟାକୁ ଚାରି କାଳକୁ  
(Origin & Development of Odia language)  
Iବ୍ୟୋଦୁ ଫୋତେ ଚାରି କାଳକୁ  
(Origin & Development of Odia Script)
- dê^òUþ-2(Unit-2)**      aନ୍ତର୍ଦ୍ଵୀପିକା ବ୍ୟାକୁମୁଖୀ (ଜ୍ଞାନ, ଶ୍ରୀମତୀ ଏବଂ ଅଧିକାରୀ)  
(Descriptive Linguistic(Sound,Vowels  
&Consonants,Diphthong,Syllable, Cardinal Vowels)  
Iବ୍ୟୋଦୁ ବ୍ୟାକୁ ଚାଲୁକୁ(Dialects of Odia language)

**dê^òUþ-3(Unit-3)**      gମ୍ଭେ ଶବ୍ଦାବଳୀ ଓ ଅଧିକାରୀ  
gମ୍ଭେ ବାଣୀ, ଶବ୍ଦାବଳୀ ଓ ଅଧିକାରୀ  
(Terminology, Roman script & International phonetic  
Alphabet)

**CC-2      Iବ୍ୟୋଦୁ ମୁଦ୍ରଣ ଏବଂ ପ୍ରକାଶକ**

**(History of Odia Literature (Old and Mediaval age))**

**dê^òUþ-1 (Unit-1)**      Pରିକାରିକା ଥିବା ପରିବର୍ତ୍ତନଙ୍କ ପରିବର୍ତ୍ତନଙ୍କ (From  
Charyageetika to Fifteenth Century)

**dê^òUþ-2 (Unit-2)**      ପଞ୍ଚଶକ୍ତି ଏବଂ ରୀତି  
ପରିବର୍ତ୍ତନଙ୍କ (Panchasakha & Reeti  
period)

**dê^òUþ-3 (Unit-3)**      ମୁଦ୍ରଣ ମୁଦ୍ରଣ ଏବଂ ପ୍ରକାଶକ (Introduction of  
Mediaval Literature)

**CC-3      iûjòZýe AZòjûi (@û]ê^òK ~êM)**

**(History of Odia Literature (Modern Period))**

**dê^òUþ-1 (Unit-1)**      eû]û^û[ ~êM (Radhanath Period)

**dê^òUþ- 2 (Unit-2)**      iZýaû\ú ~êM (Satyabadi Period)

**dê^òUþ-3 (Unit-3)**      iaêR ~êM (Sabuja Period)

**CC-4      @û]ê^òK ~êMe ^òaðûPòZ Mâ^Ú**

**(Selected Texts of Modern Period)**

**dê^òUþ-1 (Unit-1)**      PofòKû- eû]û^û[ eûd (Chilika – Radhanath Roy)

**dê^òUþ-2 (Unit-2)**      \_âûd½ò - `Kúeùcûj^ ùi^û\_Zò  
(Prayaschitta – Fakirmohan Senapati)

**dê^òUþ-3 (Unit-3)**      iûjòZý iâÁûue @ûcô \_eòPd (eûcgue eûd,  
^ukKYx \ûg, RMùcûj^ fûfû, ùa÷KêYx^û[ ...^ûdK)  
(Introduction of Major Writers (Ramashankar Roy,  
Nilakantha Das, Jaganmohan Lala, Baikunthanath  
Pattanaik))

**CC-5      @û]ê^òK Gaõ c¤~êMûd ^òaðûPòZ Mâ^Ú**

**(Selected Texts of Mediaval and Modern Period)**

**dê^òUþ-1 (Unit-1)**      ùZûùN^ò Zcûkgýûc –Kaòiì~ðý akù\la e[ (Togheni  
Tamalashyama – Kabisurya Baladev Ratha)

gâúcZú, gâú\_Zò aê!ûaòùR-Cù\_!âb¬ (Srimati,  
Sripathi Brundabije – Upendra Bhanja)

**dê^òUb-2 (Unit-2)**      àò\MÛ Pò«ûcYò (\_[c Qû]) - @bòc^êý  
iûc«iòõjûe

(Bidagdha Chintamani (Canto-1)- Abhimanyu  
Samantasinghara)  
PòZâKûaý aù§û\d (i\_ða§ | e[a§])- Cù\_!âb-  
(Chitrakabyabandhodaya (Sarpabandha &  
Rathabandha) – Upendra Bhanja)

**dê^òUb-3 (Unit-3)**      ùQûU ùcûe MûñUò- iyò\û^! eûCZeûd  
(Chhota Mor Ganti – Sachidananda Routroy)  
MâûcLkû- ^|Kòugûe ak  
(Gramakhala – Nandakishore Bala)

**CC-6            Q! I @kuûe**

**(Prosody & Alankara)**

**dê^òUb-1 (Unit-1)**      awkûgâú, ùPûLô, @ûhûXÿ gêKæ, bûMaZ  
aûYû  
(Bangalashri, Chokhi, Ashadhasukla, Bhagabatbani)

**dê^òUb-2 (Unit-2)**      C\_cû, eì\_K, @^ê\_âûi, CZþù\_âlû  
(Simile, Metaphor, Aliteration, Utprehshya)

**dê^òUb-3 (Unit-3)**      Q!e aòùghZß, iûjòZýue g±ûkuûe I  
@[ðûkuûee bìcòKû  
(Characteristics of Prosody, The Role of Word &  
Meaning : Rhetoric point of View)

**CC-7            ùfûK]ûeû/ IWÿò@û bûhûe ùcøLôK \_eõ\_ eû**  
**(Folklore / Oral Tradition of Odia Language)**

**dê^òU-1 (Unit-1)**      ùfûKiõÄéZò I ùfûK iûjòZý (iõmû, Èeì\_ I  
\_âKûeùb)

(Folk Culture & Folklore (Definition, Characteristics & Division))

**dê^òU-2 (Unit-2)**      I<sup>W</sup>ŷò@û ùfûKMÚZ: \_âKûeùb\ I ùa÷gòÁyö  
(Odia Folksong : Types & Characteristics)

**dê^òU-3 (Unit-3)**      I<sup>W</sup>ŷò@û ùfûKKûjûYú I ùfûK ^ûUKö<sup>o</sup>  
(Odia Folktale & Folk Theatre)

**CC-8**      ùfûK iûjòZý KéZòe aòùgh @¤d^  
(Special Study of Folk Literature)

**dê^òU-1 (Unit-1)**      eìXŷò, \_âaû\ I \_âaP^ (Idioms, Proverbs & Sayings)

**dê^òU-2 (Unit-2)**      cûWŷjûŠò K[û, cûYòK MCWŷêYú, Kûgò@û K\_òkû \_âiw, aCkûMûB K[û (Madahandi katha, Manika gauduni, Kasia kapila prasanga, Baulagai katha)

**dê^òU-3 (Unit-3)**      \_âjäû\ ^ûUK, PAZò ùNûWŷû ^ûU, ùcûMf Zûciû, \Š ^ûU  
(Prahlada Natak, Chaitighoda Nata, Mogol Tamsa, Danda Nata)

**CC-9**      \_âûKþ Èû]ú^Zû Kûkû^ I<sup>W</sup>ŷò@û M\ý iûjòZýe ]ûeû  
(1880-1947)  
(Odia Prose Of Pre-independence Age (1880-1947))

**dê^òU-1 (Unit-1)**      \_Zâ\_ZâòKû, \_ûVý\_êÉK, @^êaû\  
(Journals, Textbooks, Translation)

**dê^òU-2 (Unit-2)**      ^ûUý iûjòZý KéZò (Dramatic Texts)

aୟାରୁ-ରମ୍ୟାଜୀପିଲିଫି (Babaji – Jaganmohan Lala)  
କୁରୁକ୍ଷର- ଗ୍ରଂଥାଳ୍ଯ କେତୁ ନୁହ  
(Konarka – Ashwini Kumar Ghosh)

**dê^òU-3 (Unit-3)**      Iପ୍ରେସ୍ ପାଠ୍ୟ ଲିଟେରେସ୍ୟୁ (Odia Essay Literature)  
ଏହିପାଠ୍ୟରେ ରଧନାଥ ରୋଯ, ଶସିବୁଶାନ ରୋଯ, ଗୋପବନ୍ଦୁ ଦାସ,  
ମୃତ୍ୟୁନ୍ୟା ରଥା

**CC-10                  iପ୍ରେସ୍ ମାଧ୍ୟମରେ**  
**(Forms Of Literature)**

**dê^òU-1 (Unit-1)**      କୁରୁକ୍ଷର, କାରୁକ୍ଷର, ମୁରୁକ୍ଷରକାରୁକ୍ଷର, ଉଗୁକମୁରୁକ୍ଷରକୁ, ଇରୁରୁକ୍ଷର  
ମୁରୁକୁ, ମୁରୁମୁରୁକ୍ଷର (Epic, Poetry, Lyrics, Elegy,  
Ode, Ballad))

**dê^òU-2 (Unit-2)**      ଅଧିକାର, ଚାର୍ଚ୍‌ଯୁଦ୍ଧ ଓ ଲେଖାମାଲା (Drama, Novel & Short  
story)

**dê^òU-3 (Unit-3)**      ପରିବର୍ତ୍ତନ ଲିଟେରେସ୍ୟୁ, ବୈଜ୍ଞାନିକ ଲିଟେରେସ୍ୟୁ,  
ବୈଜ୍ଞାନିକ ଲିଟେରେସ୍ୟୁ  
(Travel Literature, Bellesletter, Criticism, Comparative  
Literature)

**CC-11                  ଶ୍ରୀମତୀ ରାଧାକୃତୀ ପାଠ୍ୟାଳ୍ୟ ପାଠ୍ୟ (1947-  
2000)**  
**(Odia Poetry : Post-independence Period (1947-  
2000))**

**dê^òU-1 (Unit-1)**      Iପ୍ରେସ୍ କାରୁକ୍ଷରରେ ପାଠ୍ୟରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ, ଆମ୍ବାକୁଳାଙ୍କଣ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ, କେତୁପରିବର୍ତ୍ତନ (Experiment in Modern Odia  
Poetry, Progressive Consciousness, Death  
Consciousness)

## dê^òU-2 (Unit-2)

Poetry)

KZeò\_d ^òaðûPòZ KaòZû (Some Selective

aû ðû – iyò\û^! eûCZeûd  
 (Barta – Sachidananda Routroy)  
 @§ cjêcûQò – ùiøbûMý Kêcûe cògâ  
 (Andha Mahumachhi – Saubhagya kumar Mishra)  
 c^òKûe \_âòd Kaò (\ßòZûd KaòZû) - \_âi^Ü Kêcûe  
 cògâ  
 (Manikara Priyakabi (Second poem) – Prasanna  
 kumar Mishra)

## dê^òU-3 (Unit-3)

^òaðûPòZ KaòZû (Selected Poems)

Cùy÷gâaû – geZ P!â \_â]û^  
 (Ucheishraba – Sarat chandra Pradhan)  
 P!âcûe PìWÿò – ecûKû« e[  
 (Chandramara Chudi – Ramakanta Ratha)  
 @kKû iû^yûf – Mêeê\_âiû\ cjû«ò  
 (Alaka Sanyal – Guruprasada Mohanty)

CC-12

## Êû]ú^Zû \_ea ðû I Wÿò@û K[û iûjòZý (Odia Fiction : Post-independence Period)

## dê^òU-1 (Unit-1)

^òaðûPòZ MÌ (Selected Story)

@§eûZòe ìì~ðý – cjû\_ûZâ ^úkcYò iûjê  
 (Andharatira Surya – Mahapatra Nilamani Sahoo)  
 flàûe @bòiûe – cù^ûR \ûi  
 (Laxmira Abhisara – Manoj Das)  
 \_ûUù\B – aûYû\_ûYò cjû«ò (Patadei – Binapani  
 Mohanty)

## dê^òU-2 (Unit-2)

^òaðûPòZ C\_ ^yûi (Selected Novel)

~ûmùi^ú - \_âZòbû eûd (@[aû)  
 (Jagyanseni – Pratibha Roy (Or))  
 @ìì~ðý C\_ ^òuag – P!âùgLe e[

(Asurya Upanibesh – Chandrasekhara Ratha)

**dê^òU-3 (Unit-3)**  
ùcøkòKZû

Êû]ú^Zû \_ea□ðú Iwë@û K[û iûjòZýe

(Originality Of Post-independence Fiction Literature)

**CC-13      Êû]ú^Zû \_ea□ðú Iwë@û ^ûUý iûjòZý (1947-2000)**

**(Odia Drama : Post-independence Period (1947-2000))**

**dê^òU-1 (Unit-1)**

^ûUýKûe- cù^ûe¬^ \ûi, aòRd cògâ, aògßRòZ \ûg,  
eùcg \_ûYòMâûjú (Major Play Writers – Manoranjan  
Das, Bijaya Mishra, Bishwajit Dash, Ramesh Panigrahi  
)

**dê^òU-2 (Unit-2)**

Chaini)

KZò\_d ^ûUýKéZò (Selected Dramatic Texts)  
iê^ûKki – e^ôûKe PA^ò (Sunakalasa – Ratnakar

\_ûYòMâûjú

RùY cjû\_êeêhu R^àcéZêý iõ\_Kðùe – eùcg  
(Jane Mahapurusanka Janma Mrutyu Samparkare –  
Ramesh Panigrahi)

**dê^òU-3 (Unit-3)**

\êAUò ii~ðý\MÛ `êfKê ù^A – aòRd cògâ  
(Duiti Suryadagdha Phulaku Nei – Bijaya Mishra)  
^!òKûùKgeú – cù^ûe¬^ \ûi  
(Nandikakeshari – Manoranjana Das)

**H-14**

Êû]ú^Zû \_ea□ðú Iwë@û \_âa§ iûjòZý (1947-2000)

**(Odia Essay : Post-independence Period (1947-2000))**

**dê^òU-1 (Unit-1)**

\_âûa§òK (Essay Writer)

ùMûùfûK aòjûeú ]k, ùMûKêkû^I cjû\_ûZâ, P!âùgLe  
e[  
(Goloka Bihari Dhala, Gokulananda Mahapatra,  
Chandrasekhara Ratha)

**dê^òU-2 (Unit-2)** KZò\_d \_âa§ KéZò (Some Selective Essay)  
@ûùc gùj ahð a□òaû Kò\_e ò- ù\laKû« cògâ  
(Ame Sahebarsa Banchibba Kipari – Debakanta  
Mishra)  
aò\ýû I aò\ýû[ðú – Pò□e¬^ \ûg  
(Bldya & Bidyarthi – Chittaranjan Dash)  
CWÿ«û [ûkò@û – ùMûKêkû^I cjû\_ûZâ  
(Udanta Thalia – Gokulananda Mahapatra)

**dê^òU-3 (Unit-3)** ecý eP^û (Light Prose)  
\lòY @û`âòKûùe IWÿò@û Xòuò – bêaù^gße  
ùaùjeû  
(Dakshina Africare Odia Dhinkî – Bhubaneswar  
Behera)  
MúZû¬kòeê QZû \_~ðý« - cù^ûR \ûi  
(Gitanjaliru Chhata Paryanta – Manoj Das)  
aûA cjû«òu \_û¬ò – ùMû\_ûk P'â \_âjeûR  
(Bai Mohantinka Panji – Gopala Chandra Praharaj)

## Elective Courses

### Discipline specific elective

CC-15      **Rúa^ú, @ûcôRúa^ú, bâcY I \_Zâ iûjòZý**  
**(Biography, Autobiography, Travel Writings & Journals)**

**dê^òU-1 (Unit-1)**      Rúa^ú, @ûcôRúa^ú, bâcY I \_Zâ iûjòZý  
ùa÷gòÁý

( Characteristics Of Biography, Autobiography,  
Travel Writings & Journals)

**dê^òU-2 (Unit-2)**

PKâ]e cjû\_ûZâ

Rúa^ú (Biography)  
Kê«kû Kêcûeúu Rúa^ú PeòZ (\_â-20\_éÂû) –

(Kuntala kumarinka Jiban Charita (1<sup>st</sup>-20 page)-  
Chakradhara Mahapatra)  
C}k ùMøea c]êii\^ (\_â-20\_éÂû) - ^aKòùgûe \ûi  
(Utkalagaurab Madhusudan (1<sup>st</sup>- 20 page) –  
Nabakishore Dash)

**dê^òU-3 (Unit-3)**

@ûcôRúa^ú (Autobiography)  
@ù^K Rúa^ - ù\laú\_âi^Ü \_...^ûdK  
(Aneka Jiban – Deviprasanna Pattanaik)  
@ jðgZû±úe IWÿögû I Zjóue ùcû iÚû^ (50\_éÂû  
\_~ðý«)- ùMû\ûaeúg cògâ (Arddhasatabdira Odisha  
o Tanhire Mo Sthana (Upto 50 page) – Godabarisha  
Mishra)

CC-16

**IWÿò@û gògê I Kòùgûe iûjòZý  
(Odia Childrens & Juvenile Literature)**

**dê^òU-1 (Unit-1)**

gògê iûjòZýe iõmû, Èeì\_ I \_âKûeüb\  
(Definition, Scope & Types Of Children Literature)

**dê^òU-2 (Unit-2)**

^ûeûdY \ûg)

gògê iûjòZý KéZò (Children Literary Text)  
ùcû ù\_uûkò aùRA ù\ - aò\êýZþ\_âbû ù\laú  
(Mo Penkali Bajei De – Bidyutprabha Devi)  
'eê@û bòZe `eê@û - \ûgþ ùa^êje (RòùZ'â  
(Farua Bhitara Farua – Dass Beuhara (Jitendra  
Narayana Dash))

<b>dê^òU-3 (Unit-3)</b>	ù^øKû ^Meúe ^úk _eú – aòbìZò _...^ûdK (30 _éÂû _~ðý«) (Nauka nagarira nilapari- Bibhuti Pattanaik (upto 30 page))
	MâúKþ _éeûY M_ - geZ Kêcûe cjû«ò (30 _éÂû _~ðý«) (Greek Purana Gapa - sarat kumar mohanty(upto 30 page))

**CC-17                    aògßûd^ I iûõ\_âZòK IWÿò@û iûjòZý-1  
(Globalization & Contemporary odia literature-1)**

<b>dê^òU-1 (Unit-1)</b>	IWÿò@û iûjòZýùe cûKèðaû\ú ùPZ^û (Marxism in Odia Literature)
-------------------------	---

<b>dê^òU-2 (Unit-2)</b>	IWÿò@û iûjòZýùe `âGWÿaû\ú ùPZ^û ( Freudism in Odia Literature)
-------------------------	---

<b>dê^òU-3 (Unit-3)</b>	IWÿò@û iûjòZýùe dêùeû_úd ùeù^iûñe _âbûa (The Impact Of European Renaissance in Odia Literature)
-------------------------	--

**CC-18                    aògßûd^ I iûõ\_âZòK IWÿò@û iûjòZý-2  
(Globalization & Contemporary Odia Literature -2)**

<b>dê^òU-1 (Unit-1)</b>	IWÿò@û Mìùe @ÉòZßaû\ú ùPZ^ûe _âbûa (Impact Of Existentialism in Odia Short Story)
-------------------------	--

<b>dê^òU-2 (Unit-2)</b>	IWÿò@û ^ûUKÙe cjûKûaòýK ^ûUý]ûeûe _âb ûa (Impact Of Epic Theatrical Consciousness in Odia Drama)
-------------------------	---

**dê^òU-3 (Unit-3)** I Wŷò@û KaòZûùe RMZúKeYe \_âbûa  
(Impact Of Globalization in Odia Poetry)

## Generic Elective / Interdisciplinary

**CC-19** iûjòZý I PkyòZâ  
(Literature & Film)

**dê^òU-1 (Unit-1)** I Wŷò@û PkyòZâe Cna I KâcaòKûge iõlò^-\_eòPdö<sup>1</sup>  
(A Short Introduction to Origin & Development Of Odia Film)

**dê^òU-2 (Unit-2)** iûjòZý I PkyòZâe iõ\_Kõ  
(Relation between Literature & Film)  
(@Id cjû«ò, ù\alûi ùQûUeûd, aòbiZò \_...^ûdK, ~\ê^û[ \ûg cjû\_ûZâ) (Akshya Mohanty, Debadash Chhotroy, Bibhuti Pattanaik, Jadunathadash Mahapatra)

**dê^òU-3 (Unit-3)** PòZâ^ûUý ijòZ iõ\_éq aýqò aòùghe iõlò^-\_eòPd  
(Introduction of Some Persons With Odia Film Industry)  
(ùaýûcùKg Zâò\_ûVú, aòRd cjû«ò, còjòeþ \ûg, @iúcp aiê)  
(Byomakesha Tripathi, Bijaya Mohanty, Mihir Dash, Asim Basu)

**CC-20** C}kúd iõÄéZò  
(Odishan Culture)

**dê^òU-1 (Unit-1)** iõÄéZòe iõmû, Èei\_ I \_âKûeùb\ö  
(Definition, Scope & Types Of Culture)

**dê^òU-2 (Unit-2)** CWâ iõÄéZò, P~ðýûMúZòKûùe

\_âZò`kòZC}kúd iõÄéZòö

(Udra Culture, Odishan Culture Reflected in Charyagitika)

**dê^òU-3 (Unit-3)** iûekû iûjòZýùe \_âZò`kòZ C}kúd iõÄéZòö

(Odishan Culture Reflected in Sarala Literature)

**CC-21**

### **\_âZòùagú bûeZúd iûjòZý (Neighbouring Indian Literature)**

**dê^òU-1 (Unit-1)** bûeZúd iûjòZýé AZòjûi (History of Indian Literature)

**dê^òU-2 (Unit-2)** \_âûKþ @û]ê^òK bûeZúd iûjòZý  
(Zêkiú \ûi, Kaúe, ^û^K \_âcêLu ^òaðûPòZ cêqò Kcð, cûeûaûBu bR^) (Pre-modern Indian Literature (Mukti & Bhakti Trend In The Literature Of Tulsi Das, Kabir, Nanak & Mirabai ))

**dê^òU-3 (Unit-3)** @û]ê^òK bûeZúd iûjòZý (ù\_âc Pû!þ, auòc P!â Pû...ûRðú, cìfK eûR @û^!, ùcûj^ eûùKg, @ûeþ.ùK. ^ûeûdY^þ, aòckû \ûi) (Modern Odia Literature (Prem Chand, Bankimchandra Chatterjee, Mulakraj Ananda, Mohan Rakesh, R.K. Narayana, Bimala Das))

**CC-22**

### **\_½òcawe iûjòZý (Literature Of West Bengal)**

**dê^òU-1 (Unit-1)** Êû]ú^Zû \_ìaða□ðú awkû iûjòZý

(Pre Independence Bengali Literature)

**dê^òU-2(Unit-2)**      Èû]ú^Zû \_ea□ðú awkû iûjòZý  
(Post Independence Bengali Literature)

**dê^òU-3(Unit-3)**      ùcN^û\ a] (Kûaý) – cûAùKfþ c]êiì\^ \□  
(Meghanatha Badha(Epic)-Maikel Madhusudan Dutta)  
a^fZû ùi^þ – Rúa^û^! \ûi  
(Banalata Sen – Jeevanananda Das)

### **Ability Enhancement Compulsory Course: Odia Communication**

**AECC-1**      iõ\_û\^û aò]ô (Textual Criticism)

**dê^òU-1 (Unit-1)**      \_êÉK iõ\_û\^ûe \_âaò]ôö  
(Method of Book Editing)

**dê^òU-2 (Unit-2)**      IWÿögûe aòbò^Ü \_êeûZ^ \_âKûg^ iõiÚûö  
(Old Publication Institution of Odisha)

**dê^òU-3 (Unit-3)**      iõ\_û\òZ Mâ^Ú iõ\_KðòZ \_âi w( Context on  
Edited Books)  
(K) eiKùfäûke cêLa§ - @û ðafäb cjû«ò  
(A. Introduction Of Rasakallolara – Artaballabh Mahanty)  
(L) Mâ^Ú iõ\_û\^û iõ\_KðòZ Zûfòcþ  
(B. Training Related to Book Editing )

**CC-24**      \_âûùdûMòK IWÿò@û bûhû  
(Applied Odia Language)

**dê^òU-1 (Unit-1)**      IWÿò@û a^û^ MZ @gêj ò(Spelling Mistakes in Odia Language)

iûõ\_âZòK I Wëyò@û aýûKeYe a%oõ \_âiWkê ù^A  
ù\Lûù\A[ôaû aòaû\ (Some Controversy on Alphabets  
in Odia Grammer)

**dê^òU-2 (Unit-2)** I Wëyò@û g±ùKûhe aòbò^Ü iõKk^  
(Various Compilation of Odia Lexicography)  
(GKbûhú, \Bòbûhú, Zâòbûhú Gaõ PZêbðûhú  
g±ùKûhe ùKûh Kkû / aòmû^ aòhdK ]ûeYû)  
(Lexicological & Lexicographical Concept of  
Monolingual,Bilingual , Trilingual & Quadripatite  
Dictionary)

**dê^òU-3 (Unit-3)** I Wëyò@û \_Zâ\_ZâòKû iõ\_û\^û MZ \_âaò]ô  
(Method Of Editing Of Odia Journals)  
(K) i'û\ iõMâj I \_eòùahY  
(A. News Collection & Serve)  
(L) iû'û\òKe K□ðaý  
(B. Duty Of a Journalist)  
(M) i'û\ \_Zâe bûhû  
(C. Language Of Jouranals)

**CC-25** @^êaû\  
**(Translation)**

**dê^òU-1 (Unit-1)** @^êaû\ Z□ß (Translation Theory)

**dê^òU-2 (Unit-2)** @û]ê^òK I Wëyò@û @^êaû\ iûjòZýe iõlò^- AZòjûi  
@^ê\òZ Mâ^Ú bûaùe MûZû-kò, ùMû\û^, cû  
\_âbéZòe \_âZò`kòZ @^êaû\Ke ù\ûh I MêYö ()

**dê^òU-3 (Unit-3)** @^êaû\ Kcðgûkû, AõeûRû bûhûe ùKøYiò GK  
\_ûVûõgKê I Wëyò@ûùe @^êaû\ KeòaûKê ùjaö  
(Workshop On Translation, Translate From English to  
Odia)

- dê^ବୁ-1 (Unit-1)**      iନ୍ଦ୍ରଜୀତ୍ କୁମାର ମୋହନ୍ତୀ ପାଠ୍ୟରେ କବିତା ଓ କଥା ଲାଙ୍ଘନିକରଣ କରିବାର ପାଇଁ ଏହାର ଉପରେ କଥା କରିଛନ୍ତି।
- (Creative Style Of Surendra Mohanty, Fantasy In Manoj Das's Fiction, Uniqueness In The Prose Literature Of Chittaranjan Das)
- dê^ବୁ-2 (Unit-2)**      ଶାଖାବଳୀରେ ବିଭିନ୍ନ ପାଠ୍ୟରେ କବିତା ଓ କଥା ଲାଙ୍ଘନିକରଣ କରିବାର ପାଇଁ ଏହାର ଉପରେ କଥା କରିଛନ୍ତି।
- (History Of Various Movement Related to Short Story, Novel & Poetry Of Odia Literature)  
(RûZûdZûaûlû @ûùlûk^ (Kûaý KaòZû), CnUaûlû @ûùlûk^ (^ûUK), @ÉòZßaûlû @ûùlûk^ (C\_~ýûi))  
(Patriotic Movement (Epic Poetry), Absurdistic Movement (Drama), Existentialistic Movement (Novel))
- dê^ବୁ-3 (Unit-3)**      କବିତା ଲାଙ୍ଘନିକରଣ କରିବାର ପାଇଁ ଏହାର ଉପରେ କଥା କରିଛନ୍ତି।
- (Some Conceptual Training About Organizing Workshop On Creative Literary Writings)